

ОТЗЫВ

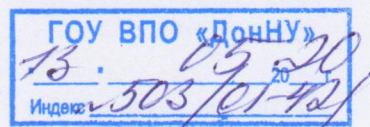
официального оппонента на диссертацию
Писаревой Виктории Вадимовны на тему
«Собственно-рефлексивные и посессивно-рефлексивные
глаголы в сопоставительном аспекте», представленную
на соискание ученой степени кандидата филологических наук
по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и
сопоставительное языкознание

Диссертационное исследование Писаревой Виктории Вадимовны является комплексным и системным исследованием собственно-рефлексивных и посессивно-рефлексивных глаголов разноструктурных языков, которое выполнено в рамках универсальной теории диатез и залогов. Рефлексивные глаголы всегда привлекали внимание лингвистов благодаря своему исключительному положению в системе глаголов немецкого и русского языков. Изучение собственно-рефлексивных и посессивно-рефлексивных глаголов связано с различными проблемами синтаксиса и семантики, словообразования и морфологии.

Заявленная тема представляется актуальной по ряду причин: во-первых, собственно-рефлексивные и посессивно-рефлексивные глаголы недостаточно изучены в современной лингвистике в целом, а в сопоставительно-типологическом плане отсутствует их комплексное и системное изучение с позиции диатез и залогов; во-вторых, отсутствуют комплексное сопоставительное изучение данного категориального класса глаголов и их конструкций на материале немецкого и русского языков; в-третьих, недостаточно изучена сложная природа рефлексивных глаголов и их полифункциональный характер в разноструктурных языках.

В представленном исследовании предпринята попытка установить общие и отличительные свойства в структуре, семантике и функционировании собственно-рефлексивных и посессивно-рефлексивных глаголов и их конструкций в немецком и русском языках.

Ценность исследования заключается в его языковом материале: путём сплошной выборки из толковых, двуязычных словарей, а также из национальных корпусов немецкого и русского языков были отобраны и проанализированы 702 конструкции в немецком языке и 716 в русском языке. Стоит отметить, что анализу подвергались стандартные и субстандартные собственно-рефлексивные и посессивно-рефлексивные глаголы без учёта их стилистической и социальной дифференциации, что позволило получить



более точную, полную и эмпирически обоснованную картину развития классов анализируемых глагольных единиц обоих языков. При составлении рефлексивных и нерефлексивных конструкций привлекались также информанты и специалисты немецкого и русского языков.

Серьёзность работы демонстрирует основательная теоретическая база, представленная трудами отечественных и зарубежных учёных в области сравнительно-исторического, сопоставительного и типологического изучения языков, а также с позиции теории диатез и залогов (197 ед.).

Научная новизна работы несомненна, поскольку в диссертации представлен комплексный анализ структуры, семантики и функционирования собственно-рефлексивных и посессивно-рефлексивных глаголов в немецком и русском языках с позиции теории диатез и залогов. Виктория Вадимовна представила системное описание данных языковых единиц, выявив закономерности их деривации на морфологическом, синтаксическом, семантическом и референтном уровнях. Она определила мотивирующую базу исследуемых глагольных единиц в обоих языках, установила и описала типы и подтипы диатезного преобразования немецких и русских собственно-рефлексивных и посессивно-рефлексивных глаголов, а также определила степени их продуктивности в каждом языке.

Теоретическое значение представленной диссертации состоит в комплексном исследовании формальных и функционально-семантических свойств собственно-рефлексивных и посессивно-рефлексивных глаголов в обоих языках, а также в создании модели описания данных РГ с позиции теории диатез. Кроме того, выявленные закономерности системной организации собственно-рефлексивных и посессивно-рефлексивных глаголов расширяют современные представления о специфике данного разряда глаголов и могут способствовать дальнейшим сопоставительным и типологическим исследованиям.

Несомненна практическая ценность проведённого исследования. Полученные результаты и эмпирический материал должны быть использованы в теоретических курсах по общему и сопоставительно-типологическому языкознанию в разделах «Морфология», «Лексикография», «Лексическая семантика», «Словообразование». Важен будет приведённый материал и в ходе преподавания вузовских курсов по теоретической и сопоставительной грамматике немецкого и русского языков.

Методология и методы исследования соответствуют поставленной цели и задачам. Для системного анализа собственно-рефлексивных и посессивно-рефлексивных глаголов В. В. Писарева использует разнообразные методы и приёмы: описательный, сопоставительный, словообразовательный, метод

компонентного анализа и словарных дефиниций, контекстологический и дистрибутивный анализы, а также приём количественного анализа. Это позволяет провести основательный и глубокий анализ собственно-рефлексивных и посессивно-рефлексивных глаголов на материале немецкого и русского языков.

Тщательный, грамотный, логичный отбор источников языкового материала, обращение к трудам лингвистов разных направлений, выявленный корпус анализируемых глагольных единиц обоих языков, построение трёхуровневых диатез и описание диатезных преобразований в деривации неререфлексивных и рефлексивных глаголов, а также определение их продуктивности в сопоставляемых языках (что нашло своё отражение в соответствующих сводных количественных таблицах) позволяют судить о несомненной достоверности сделанных в ходе исследования выводов.

Фундаментальность проведённого исследования подтверждается его апробацией: основные результаты исследования изложены в 10 публикациях, в том числе в 3 статьях, опубликованных в специализированных изданиях, рекомендованных ВАК МОН ДНР, 1 статье в рецензируемом научном издании РФ и в 6 материалах конференций разных уровней.

Представленное исследование по своей структуре соответствует общему замыслу и состоит из введения, трех глав с выводами к каждой из них, заключения, списка использованной литературы и лексикографических источников.

Во введении и первой главе (стр. 4-58) убедительно представлены аргументы в пользу выбора темы исследования, обосновываются предмет и объект изучения, освещаются основные подходы к изучению собственно-рефлексивных и посессивно-рефлексивных глаголов двух языков, рассматривается отношение категории рефлексивности к залогу, категории вида, приводятся дефиниции используемых терминов (рефлексивный глагол, рефлексивный показатель, рефлексивная конструкция и др.). Стоит отметить, что Виктория Вадимовна проводит глубокий анализ и обобщение научных работ по проблематике диссертационного исследования и умело определяет основные аспекты изучаемых языковых единиц (морфологический, семантический и синтаксический). Отдельное внимание в первой главе уделено статусу и значению рефлексивного элемента в структуре рефлексивных глаголов двух языков, а также рассмотрению немецких и русских собственно-рефлексивных и посессивно-рефлексивных глаголов в оппозиции с неререфлексивными глаголами и в составе образуемых ими конструкций.

Вторая глава диссертации посвящена методике сопоставительного анализа собственно-рефлексивных и посессивно-рефлексивных глаголов в немецком и русском языках. Здесь достаточно глубоко проанализированы подходы к пониманию диатезы и ее роли в языке, выделены три уровня описания глагольных единиц (семантический, референтный и синтаксический), определён набор и количество участников глагольного действия для каждого из этих уровней. Весьма содержательным является раздел 2.4., в котором автор устанавливает два типа семантических отношений (обратимости и необратимости), в которые вступают собственно-рефлексивные и посессивно-рефлексивные глаголы исследуемых языков со своими нерефлексивными коррелятами, а также выделяет 4 типа необратимости (морфологический, семантический, лексический и синтаксический), среди которых наиболее продуктивным является комбинированный семантико-синтаксический тип.

В главе 3, посвящённой диатезам собственно-рефлексивных и посессивно-рефлексивных глаголов, диссертант представляет результаты сопоставительного анализа структуры, семантики и функционирования немецких и русских языковых единиц, осуществляет их семантико-синтаксическую классификацию. В ходе анализа выделены типы и подтипы диатезных преобразований собственно-рефлексивных и посессивно-рефлексивных глаголов, определена степень их продуктивности в каждом языке, устанавливаются общие и отличительные особенности в их структуре и семантике.

К достоинствам данной работы следует отнести представленную в таблицах количественную характеристику лексико-семантических групп анализируемых глаголов, типов и подтипов диатезных преобразований с сопоставляемых языках (см. табл. к главе 3).

Логичное изложение материала и выводы каждого раздела работы подтверждают положения, которые выносятся на защиту. Представленная работа в целом характеризуется актуальностью и теоретической значимостью.

Считаю необходимым выразить некоторые замечания и поставить вопросы, которые носят дискуссионный характер и не влияют на общее положительное впечатление:

1. Какие факторы оказывают влияние на деривацию рефлексивных глаголов немецкого и русского языков?

2. Проводя семантическую классификацию рефлексивных глаголов Вы приводите 8 смысловых классов, среди которых абсолютивные рефлексивные глаголы типа *кусаться*, *бодаться*, *обливаться* (с. 27) и агрессивные

рефлексивные глаголы *бодаться, кусаться, ругаться* и др. В чём отличие между этими классами глаголов?

3. Что образует ядро функционально-семантического поля возвратности в немецком и русском языках? Одинако ли оно для обоих языков и если нет, то чем это можно объяснить?

4. В примере 39 (с. 61) актант немецкой конструкции «*mit Blumen*» на семантическом уровне выражен посессивным объектом (Ob_{poss}). Как эта роль соотносится с семантической ролью средства, с помощью которого совершается действие и при этом расходуется? В чём разница между ними?

5. Какой характер имеют дополнительные семантические элементы, которые возникают в окружении рефлексивного глагола сопоставляемых языков: облигаторный или факультативный? Почему?

В работе, к сожалению, есть определённые технические недочёты, ошибки, а также отсутствует список сокращений и условных обозначений, заявленный во введении.

Оригинальность работы, основательность и глубина проведенного анализа, убедительность полученных выводов позволяют высоко оценить диссертацию Писаревой Виктории Вадимовны на тему «Собственно-рефлексивные и посессивно-рефлексивные глаголы в сопоставительном аспекте».

Диссертационная работа отвечает требованиям п. 2.2 «Положения о присуждении учёных степеней», предъявляемым к кандидатским диссертациям, а её автор Писарева Виктория Вадимовна заслуживает присуждения учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Я, Светлана Алексеевна Юшкова, согласна на автоматизированную обработку моих персональных данных.

Официальный оппонент:
кандидат филологических наук, доцент,
доцент кафедры «Иностранные языки»
АДИ ГОУВПО «ДОННТУ»
город Горловка, ул. Кирова 51
Телефон: (0624)55-29-67
E-mail: kafedrainjaz@mail.ru

17 апреля 2020



Светлана Алексеевна Юшкова

| | |
|--------------------|-----------------------|
| Подпись | <i>Юшковой С.А.</i> |
| Подтверждаю | <i>А.И.И.</i> |
| Нац. отдела кадров | <i>04 Кухтук М.В.</i> |
| « 17 » | 20 20 г. |